

Achtung

Bitte vermeiden Sie eine Perforation während des Gebrauchs des EDTAs.
Vermeiden Sie das Durchstossen der Apex mit dem Gel.
Halten Sie die Spritze, bei Nichtgebrauch, verschlossen.

Haltbarkeit

2 Jahre vom Produktionszeitpunkt.

Henry Schein® EDTA Gel per la detersione e la preparazione dei canali radicolari Istruzioni d'uso

Applicazioni

- preparazione dei canali radicolari con files e reamers
- presenza di calcificazione nei canali radicolari
- canali molto stretti in denti posteriori

Meccanismo di azione

- rimozione di sostanze inorganiche attraverso chelazione (EDTA - CA2+).
- otturazione facilitata dovuta alla sua azione lubrificante.
- dopo la rimozione dello "smear layer", rende la parete canalare pulita.

Istruzioni d'uso

1. Collocare una piccola quantità di prodotto nell'orifizio canalare con la siringa.
2. Introdurre lentamente nel canale un file o un reamer.
3. Riapplicare EDTA quando necessario o fino a completa pulizia e modellazione.
4. Ripulire dall' EDTA con irrigazioni di ipoclorito di sodio.

Precauzioni

Usare l'EDTA con parsimonia per evitare perforazioni.
Evitare di spingere la soluzione oltre apice .
Richiudere la siringa quando non si sta utilizzando il prodotto.

Scadenza

2 anni dalla data di produzione.



MADE IN KOREA/ FABRICADO EN KOREA/ FABRIQUÉ EN CORÉE/
IN KOREA HERGESTELLT/ PRODOTTO IN KOREA



 HENRY SCHEIN®

EDTA

Gel for root canal cleaning and preparation
Instructions for Use

Gel lubricante hidrosoluble para el ensanchamiento canalar
Modo de empleo

Gel composé d'un chélatant pour nettoyage et préparation canalaire
Mode d'Emploi

HS-Gel zur Reinigung und Preparation des Kanals
Gebrauchsanweisung

Gel per la detersione e preparazione delle canalari
Istruzioni d'uso

Distributed by:

Distribuido por: Vertrieb durch:

Distribué par: Distribuito da:

HENRY SCHEIN INC.
Melville, NY 11747 USA

EC REP

Henry Schein U.K. Holdings Ltd.
Gillingham ME8 0SB U.K.

For Professional Use Only * Sólo para uso profesional

* Pour usage professionnel uniquement

* Nur für den zahnärztlichen Gebrauch * Solo per uso professionale

Henry Schein® EDTA Gel for root canal cleaning and preparation
Instructions for Use

Applications

- root canal preparation with files and reamers.
- presence of calcification in the canal.
- too narrow canals in posterior teeth.

Mode of action

- removal of inorganic substances by chelation (EDTA-CA2+).
- easier filling due to its lubricating action.
- produces the cleanest canal wall after smear layer removal.

Directions

1. Place a small amount in the canal orifice using the syringe
2. Carefully push into the canal with a fine file or reamer
3. Re-apply EDTA when necessary or until cleaning and shaping is complete
4. Rinse off EDTA by thorough irrigation with sodium hypochlorite.

Cautions

Use EDTA with discretion to prevent perforation.

Avoid extrusion of the solution into the apex.

Keep the syringe capped when not in use.

Validity

2 years from production date.

Henry Schein® EDTA Gel lubricante hidrosoluble
para el ensanchamiento de los canales radiculares
Modo de empleo

Aplicaciones

- instrumentación canales radiculares con limas y ensanchadores.
- canales radiculares calcificados.
- canales radiculares muy estrechos en dientes posteriores.

Mecanismo de acción

- elimina las sustancias inorgánicas por quelación (EDTA+CA2+).
- obturación más fácil gracias a su acción lubricante.
- consigue paredes más limpias tras la instrumentación y limpieza.

Modo de empleo

1. colocar un pequeña cantidad de producto en la entrada del canal.
2. Introducir lentamente con ayuda de una lima o ensanchador fino.
3. Aplicar EDTA tantas veces como sea necesario hasta conseguir la limpieza y conformación radicular deseada.
4. Eliminar EDTA mediante irrigaciones con hipoclorito sódico.

Precauciones

Usar EDTA con precaución para evitar perforaciones.

Evitar la extrusión del material en el ápice.

Mantener la jeringa tapada cuando no se use.

Validez

2 años desde la fecha de producción.

Henry Schein® EDTA Gel composé d'un chélatant
pour le nettoyage et la préparation des canaux
Mode d'emploi

Indications

- utilisation avec instruments canaux (limes, racleurs.)
- s'utilise sur les canaux radiculaires calcifiés, étroits.

Mécanisme d'action

Permet l'élimination des substances organiques par son action chélatante et lubrifiante.

Facilite le passage des instruments canaux.

Mode d'emploi

1. Déposez une petite quantité d'EDTA à l'entrée du canal.
2. Introduire lentement à l'aide d'un instrument canalaire.
3. Renouveler l'opération avec l'EDTA jusqu'à l'obtention du résultat désiré à l'aide d'un instrument canalaire.
4. L'élimination de l'EDTA s'effectue par l'irrigation à l'hypochlorite de sodium.

Précautions

L'EDTA doit être utilisé avec précautions pour éviter toutes perforations et la diffusion du produit au-delà de l'apex.

Maintenir la seringue fermée en dehors de son utilisation.

Date de péremption

Date de validité du produit 2 ans après la date de production.

Henry Schein® EDTA HS-Gel zur Reinigung und Preparation des Kanals
Gebrauchsanweisung

Anwendung bei

- Wurzelkanalpreparation mit Feilen und Reamern.
- Verkalkung im Wurzelkanal.
- zu schmalen Kanälen im Backenzahnbereich.

Wirkung

- Entfernung von anorganischen Substanzen durch Ausschwemmung (EDTA-CA2+).
- einfachere Füllung durch die Gelkonsistenz.
- saubere Kanalwände nach Entfernung der Bohrrückstände.

Anleitung

1. Fördern Sie eine kleine Menge des Gels aus der Spritze in den Kanal
2. Führen Sie das Material vorsichtig mit Hilfe einer feinen Feile oder eines Reamers in den Kanal.
3. Wiederholen Sie den Vorgang, solange wie nötig, bis die Reinigung abgeschlossen ist.
4. Spülen Sie das EDTA mit einem Sodium Hypochlorite aus.